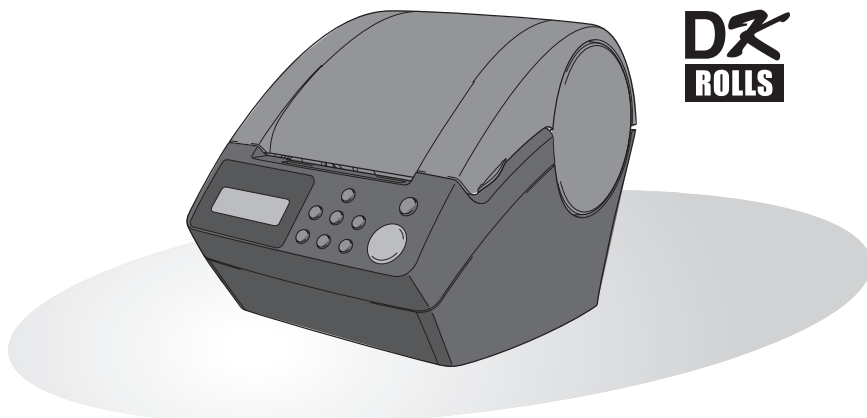


brother®

QL-650TD

Принтер за етикети

Ръководство за потребителя



За да можете да използвате принтера, трябва първо да конфигурирате хардуера и да инсталирате драйвера.

Прочетете това ръководство, преди да използвате принтера. Запазете компактдиска на удобно място, така че да ви е под ръка, за да можете да го използвате бързо при необходимост.

Въведение

СТЪПКА
1

Преди да използвате принтера

СТЪПКА
2Самостоятелно използване на
принтера (без компютър)СТЪПКА
3Поддръжка и отстраняване
на неизправности

Поздравления за закупуването на QL-650TD.

Вашето ново устройство QL-650TD представлява принтер за етикети, който се свързва към персоналния ви компютър и ви дава възможност бързо и лесно да отпечатвате професионални етикети по избор, които сте създали на компютъра с помощта на предоставения софтуер за редактиране на етикети.

Настоятелно ви препоръчваме да прочетете това ръководство, преди да използвате вашето устройство QL-650TD, и след това да го запазите, за да ви е под ръка за бъдещи справки.

Осигуряваме обслужване и поддръжка за потребителите, които са регистрирали продуктите си на нашия уеб сайт. Препоръчваме ви да се възползвате от възможността да се регистрирате, като отидете на адреса ни:

Онлайн регистриране на потребители
<http://register.eu.brother.com/>

Страница за онлайн поддръжка
<http://solutions.brother.com/>

ЗАБЕЛЕЖКА: Освен това е възможно да влезете в горепосочените сайтове от прозореца за онлайн регистриране на потребители от компактдиска с програми за инсталиране, предоставен с принтера. Очакваме да се регистрирате.

Декларация за съответствие

(само Европа)

Ние, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan,

декларираме, че този продукт съответства на основните изисквания, както и на други приложими клаузи на Директиви 2006/95/ЕО, 2004/108/ЕО и 2005/32/ЕО.

Декларацията за съответствие е на нашия уеб сайт. Моля, отидете на адрес <http://solutions.brother.com> -> изберете регион (напр. Europe) -> изберете страна -> изберете вашия модел -> изберете „Ръководства” -> изберете Декларация за съответствие (*Изберете език, когато се изисква).

- Никаква част от това ръководство не може да се възпроизвежда под каквато и да е форма, включително да се фотокопира или отпечатва отново, без предварително съгласие.
- Правата и авторските права на включения софтуер (включително, но не само, програмата, изображенията, графичните колекции, шаблоните и текста в рамките на софтуера) и придружаващите ръководства и друга документация, както и всички копия на софтуера, са собственост на Brother Industries, Ltd. и неговите доставчици.

Съдържание

Въведение 1
 Ръководства 2
 Символи, използвани в това ръководство 2
 Мерки за безопасност 3
 Общи мерки за безопасност 6

СТЪПКА 1 Преди да използвате принтера 9

Контролен списък за наличните неща 10
 Описание на частите 11
 Основен печатащ модул 11
 Свързване към захранване 12
 LCD дисплей 13
 Бутон за ръчно управление 15
 Инсталиране на DK ролката 16
 DK ролки, които могат да бъдат използвани 16
 Инсталиране на DK ролката 16
 Поставяне на водача за хартията 17
 Използване на интерфейсен кабел 18
 Задаване на часовник/език/мерни единици 19
 Процедура за създаване на етикет 21

СТЪПКА 2 Създаване и отпечатване на етикет без помощта на компютър 23

Създаване на етикет 24
 1. Избиране на шаблон 24
 2. Отпечатване на етикет 25
 Други удобни функции 26
 Редактиране на шаблон: Menu 1/12 26
 Промяна на датата, използвана за шаблони: Menu 2/12 27
 Визуализация на съдържанието на етикета при отпечатване:
 Menu 3/12 29
 Задаване на броя на копията: Menu 4/12 29
 Отпечатване на етикети с номера: Menu 5/12 30
 Отпечатване на списък с шаблони: Menu 6/12 32
 Сверяване на часовника: Menu 7/12 32
 Автоматично отрязване на ролката при печатане: Menu 8/12 33
 Задаване на езика: Menu 9/12 34
 Задаване на мерната единица (inch или mm): Menu 10/12 34
 Настройване на контраста на LCD дисплея: Menu 11/12 35
 Скриване/показване на готовите шаблони: Menu 12/12 35
 Блокиране на бутона Menu (Меню) 36
 Качване на шаблони/съобщения от компютъра 36
 Относно изтеглянето на съобщение 36

СТЪПКА 1

Преди да използвате принтера

СТЪПКА 2

Самостоятелно използване на принтера (без компютър)

СТЪПКА 3

Поддръжка и отстраняване на неизправности

Поддръжка и отстраняване

на неизправности	37
Поддръжка	38
Поддръжка на печатащата глава	38
Поддръжка на ролката	38
Поддръжка на изходния отвор за етикети	40
Подмяна на приспособлението за рязане	40
Смяна на литиевата батерия на часовника	42
Отстраняване на неизправности	44
Възможни типове проблеми	44
Съобщения за грешка (както означават)	45
Нулиране на принтера	47
Основни спецификации	47

Въведение

■ Бележки относно съставянето и публикуването

Това ръководство е съставено и публикувано под ръководството на Brother Industries, Ltd. и включва най-новите описания и спецификации на продукта.

Съдържанието на това ръководство и спецификациите на този продукт могат да бъдат променени без предизвестие.

Brother си запазва правото да прави промени без предизвестие в спецификациите и съдържанието се тук материали и не носи отговорност за каквито и да е повреди (включително закономерни), възникнали вследствие на използването на предоставените материали, включително, но без ограничение до печатни и други грешки, свързани с публикацията.

© 2010 Brother Industries, Ltd.

■ Търговски марки

Графичният знак на Brother е запазена търговска марка на Brother Industries, Ltd.

Microsoft и Windows са запазени търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и в други страни.

Macintosh и Mac OS са запазени търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и в други страни.

Принтерът включва софтуерния модул "USBPRINT.SYS" и "USBMON.DLL", за които Microsoft Corporation запазва изцяло своите права и интереси.

Adobe и Adobe Reader са запазени търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Кодът QR е запазена търговска марка на DENSO WAVE INCORPORATED.

Всички останали термини, марки и имена на продукти в това ръководство за потребителя са запазени търговски марки на съответните компании.

■ Пренасяне на принтера

Ако по някаква причина се наложи да пренесете вашия принтер, внимателно го опаковайте, за да предотвратите всякакви повреди по време на транспортирането.

Препоръчително е да запазите и използвате оригиналната опаковка. Принтерът трябва да бъде застрахован при превозвача.

РЪКОВОДСТВА

Предоставени са следните ръководства, които да ви помогнат да използвате правилно принтера и неговите функции. Непременно прочетете това ръководство, преди да използвате принтера.

■ Ръководство за потребителя (това ръководство)

Прочетете първо това ръководство.

В него е дадена информация, която трябва да прочетете преди използването на принтера, като съобщения за внимание и инсталиране, както и процедури за отпечатване на етикети без помощта на компютър.

Обяснява се също как се почиства принтерът и как се извършва отстраняване на някои неизправности.

■ Ръководство за инсталиране на софтуера

В него се обяснява как се инсталира софтуерът от пакета, който да се използва на персонален компютър.

Описано е и как става деинсталирането на софтуера.

■ Ръководство за потребителя на софтуера (ръководство в PDF формат)

В него се обяснява как се създават етикети чрез предоставения с принтера софтуер, който се инсталира на компютър преди свързването на принтера към компютъра.



- За да прегледате Ръководството за потребителя на софтуера ръководство (в PDF формат), трябва да инсталирате Adobe® Reader® или Adobe® Acrobat® Reader®.

(При Mac® може да се използва стандартната програма за “Визуализация”, включена към ОС.)

- Когато използвате Windows®, това ръководство може да бъде прегледано от приложението P-touch Setup, като то се стартира от компактдиска. Освен това ръководство може да се разгледа от менюто “Старт”, ако е инсталирано на компютъра.
- Когато използвате Mac, вижте PDF файловете в папката [Manuals] на компактдиска, предоставен с принтера.

СИМВОЛИ, ИЗПОЛЗВАНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО

Символите, използвани в това ръководство, са следните:



Този символ показва информация или указания, които трябва да се спазват. Ако се пренебрегнат, резултатът може да е нараняване, повреда или неуспешни операции.





Този символ показва информация или указания, които могат да ви помогнат по-добре да разберете и по-ефективно да използвате принтера.





Мерки за безопасност

За да се предотвратят наранявания и повреди, са дадени важни забележки, означени чрез различни символи.

Символите и техните значения са следните:

 Предупреждение	Указва какво да направите, за да предотвратите евентуален риск от нараняване.
 Внимание	Посочва процедурите, които трябва да следвате, за да предпазите принтера от повреда.









Символите, използвани в това ръководство, са следните:

	 Иконата за неправилна инсталация ви предупреждава за устройства и операции, които са несъвместими с принтера (напр. фигурата вляво показва предупреждение при разглобяване).
	 Иконата за специални инструкции показва операции, които трябва да се извършат (напр. фигурата вляво показва изваждане на щепсела на захранващия кабел от електрическия контакт).

Предупреждение

■ Принтерът

Следвайте тези указания, за да предотвратите пожар, токов удар или друга повреда.

-  Не разглобявайте принтера. При нужда от проверка, регулиране или поправка на принтера се обърнете към магазина, от който сте го закупили, или към вашия местен упълномощен сервизен център.
-  Не изпускате, удряйте или повреждайте по-друг начин принтера.
-  Не хващайте и не повдигайте принтера за капака на DK ролката. Капакът може да се откачи, а принтерът да падне и да се повреди.
-  Не докосвайте металните части в близост до печатащата глава. По време на работа печатащата глава се загрява много и непосредствено след употреба все още е много гореща. Не я докосвайте директно с ръце.
-  В никакъв случай не допускате намокряне на принтера.
-  Не използвайте принтера, когато вътре има чужди тела. Когато в принтера попадне вода или чуждо тяло, изключете захранващия кабел от електрическия контакт и извадете чуждото тяло. При необходимост се обърнете към магазина, от който сте закупили принтера, или към вашия местен упълномощен сервизен център.
-  Изхвърляйте найлоновите торбички на подходящите места и ги дръжте далеч от бебета и деца. Не носете и не си играйте с найлонови торбички.
-  Незабавно изключете захранващия кабел и спрете да използвате принтера, ако забележите необичайна миризма, топлина, обезцветяване, деформация или нещо странно по време на експлоатация или съхранение.

⚠ Предупреждение

Следвайте тези указания, за да предотвратите пожар, токов удар или друга повреда.

■ Захранващ кабел

- ⊘ Използвайте само разрешения захранващ източник (220 – 240 V AC) за принтера.

⚠ Използвайте само захранващия кабел, предоставен с принтера.

⊘ Не претоварвайте електрическия контакт с твърде много уреди и не включвайте захранващия кабел в повреден контакт.

⊘ Не режете, не повреждайте, не модифицирайте и не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.
- ⊘ Не използвайте захранващия кабел, ако е повреден.

⊘ Не пипайте захранващия кабел и не го включвайте, ако ръцете ви са мокри.

⚠ Уверете се, че захранващият кабел е включен в електрическия контакт, както трябва.

⚠ Ако принтерът няма да се използва за продължителен период от време, изключете захранващия кабел от електрическия контакт.

■ Батерия

- ⊘ Използвайте само правилния тип батерия за принтера.

⊘ Не се опитвайте да я разглобявате, модифицирате, нагривате или излагате на открити пламъци, пряка слънчева светлина или прекалено висока температура и влажност.

⚠ Незабавно изплакнете с вода, ако някоя част от тялото влезе в контакт с вътрешното съдържание на батерията. Потърсете медицинска помощ, в случай че съдържанието влезе в контакт с очите или устата.

⊘ Поставяйте батерията, като спазвате поляритета.

⊘ Не позволявайте намокряне на батерията.

⚠ Веднага извадете батерията от принтера в края на срока ѝ на експлоатация.

⊘ Не запоявайте директно батерията.
- ⚠ Използването на неправилни батерии за този принтер може да доведе до протичане или избухване, което да стане причина за пожар, нараняване или повреда на заобикалящите устройства хора и предмети.

⊘ Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите.

⊘ Не свързвайте накъсо клемите на батерията с метални предмети.

⊘ Предоставената батерия не е акумулаторна. Не се опитвайте да я зареждате.

⚠ Дръжте батерията далеч от деца. Незабавно потърсете медицинска помощ, ако батерията бъде погълната.

⊘ Внимавайте да не изпуснете батерията и избягвайте да я подлагате на силен натиск, тъй като това може да я повреди.

⊘ Избягвайте излагането на батерията на ултразвукови вибрации. Това може да доведе до появата на късо съединение във вътрешността ѝ.

⚠ Внимание

Следвайте тези указания, за да предотвратите пожар, токов удар или друга повреда.

■ Принтерът

⚠ Стандартният електрически контакт трябва да е близо до принтера и да е лесно достъпен.

■ Захранващ кабел

⚠ При изключване или включване на захранващия кабел от/в контакта, винаги го дръжте за щепсела. Дърпането на захранващия кабел може да предизвика проблеми.

■ Приспособление за рязане

⊘ Не докосвайте острието на приспособлението за рязане.

⊘ Не натискайте прекалено приспособлението за рязане.

⊘ Не отваряйте горния капак при работа с приспособлението за рязане.

■ Инсталиране/съхранение

⊘ Поставете принтера на равна, стабилна повърхност, като например бюро.

⊘ Не поставяйте тежки предмети върху принтера.

■ DK ролка (DK етикет, DK лента)

⚠ Внимавайте да не изтървете DK ролката.

⚠ DK ролките използват термохартия и термофолио. Както етикетът, така и разпечатката ще избледнее на слънчева светлина или топлина. Не използвайте DK ролки на открито, където се изисква устойчивост.

⚠ В зависимост от местоположението, материала и условията на околната среда е възможно етикетът да не може да се отлепи или свали, цветът му да се промени или да оцвети други предмети.

Преди да поставите етикета, проверете условията на околната среда и материала. Пробвайте етикета, като поставите малко парченце от него на незабележимо място върху повърхността, на която смятате да го използвате.

Общи мерки за безопасност



■ Принтерът

- Принтерът е прецизно устройство. Не изпускайте, удряйте или повреждайте по-друг начин принтера.
- Не повдигайте принтера за капака на отделението за DK ролката. Капакът може да се откачи, а принтерът да падне и да се повреди.
- Принтерът може да не работи, както трябва, ако се постави близо до телевизор, радио и т. н. Не използвайте принтера до устройства, които могат да предизвикат електромагнитни смущения.
- Не излагайте принтера на пряка слънчева светлина, не го поставяйте в близост до отоплителни или горещи уреди, на места с изключително висока или ниска температура, висока влажност или в запрашена среда. Това може да доведе до неизправност на принтера.
- Не използвайте разреждател за бои, бензен, спирт или други органични разтворители за почистване на принтера. Така може да повредите повърхностното покритие. Използвайте суха, мека кърпа за почистване на принтера.
- Не поставяйте тежки предмети или съдове с вода върху принтера. Когато в принтера попадне вода или чуждо тяло, се обърнете към магазина, от който сте го закупили, или към вашия местен угълномощен сервизен център. Ако продължите да използвате принтера, когато в него има вода или чуждо тяло, той може да се повреди или да причини нараняване.
- Не докосвайте приспособлението за рязане. Това може да доведе до нараняване. Внимавайте особено при подмяната на приспособлението за рязане.
- Не пъхайте чужди тела в изходния отвор за етикети, USB порта или серийния порт и не ги блокирайте.
- Не поставяйте метални предмети в близост до печатащата глава. По време на работа печатащата глава се загрява много и непосредствено след употреба все още е много гореща. Не я докосвайте директно с ръце.
- Използвайте само интерфейсия кабел (USB кабела), предоставен с принтера.
- Когато принтерът няма да се използва за продължителен период от време, извадете DK ролката от него.
- Не се опитвайте да печатате етикети, когато капакът на DK ролката е отворен.
- Никога не разглобявайте принтера и го пазете от намокряне, за да предотвратите възможен пожар или токов удар. При изключване или включване на хранващия кабел от/в контакта никога не трябва да сте с мокри ръце. Това може да доведе до пожар или токов удар.
- Ако възникне засядане на хартия поради натрупване на лепило по повърхността на водача за хартията, изключете хранващия кабел от електрически контакт и избършете полепналото лепило от повърхността на водача за хартията с кърпа, напоена с етанол или изопропилов спирт. Препоръчително е да почистите водача за хартията при подмяна на приспособлението за рязане.

■ Захранващ кабел

- Използвайте само хранващия кабел, предоставен с принтера.
- Ако принтерът няма да се използва за продължителен период от време, изключете хранващия кабел от електрическия контакт.
- При изключване или включване на хранващия кабел от/в контакта, винаги го дръжте за щепсела. Не дърпайте кабела. Може да повредите проводника в кабела.
- Трябва да разположите принтера близо до леснодостъпен стандартен електрически контакт.

■ DK ролка (DK етикет и DK лента)

- Използвайте само оригинални принадлежности и консумативи на Brother (с означения  ). Не използвайте неразрешени принадлежности или консумативи.
- Ако етикетът се залепи на мокра, мръсна или мазна повърхност, той може да се отлепи лесно. Преди да залепите етикета, почистете повърхността, към която ще го залепите.
- DK ролката използва термохартия и термофолио, така че цветът на етикета може да избледнее или краищата му да се отлепят поради ултравиолетови лъчи, вятър или дъжд.
- Не излагайте DK ролките на пряка слънчева светлина, висока температура, висока влажност или прах. Съхранявайте ги на хладно и тъмно място. Използвайте DK ролките скоро след отварянето на опаковката.
- Издраскването на отпечатаната повърхност с нокти или метални предмети или докосването ѝ с влажни, потни или намазани с крем ръце, може да доведе до промяна или избледняване на цвета.
- Не поставяйте етикети върху хора, животни или растения.
- Тъй като краят на DK ролката е създаден така, че да не залепне за шпулата за етикети, последният етикет може да не се отреже, както трябва. Ако стане така, извадете останалите етикети, поставете нова DK ролка и отпечатайте отново последния етикет.
- Забележка: За да се компенсира това, броят на DK етикетите, включен във всяка DK ролка, може да е по-голям от посочения на опаковката.
- При отлепване на DK етикетите някаква част от етикета може да остане. Отстранете останалата част, преди да залепвате нов етикет.
- Някои DK ролки използват перманентно лепило за етикетите си. След залепване тези етикети не могат да се отлепят лесно.
- Преди да използвате етикети за компактдискове/DVD дискове, задължително следвайте инструкциите от ръководството на вашия CD/DVD плейър относно залепването за етикети.
- Не използвайте етикети за компактдискове/DVD дискове в CD/DVD плейъри със зареждане през отвор, например CD плейър в кола, където компактдискът се плъзга в отвор на CD плейъра.
- Не отлепвайте етикета на компактдиска/DVD диска, след като вече сте го залепили – може да се отдели тънък слой от повърхността и това да повреди диска.
- Не поставяйте етикети за компактдискове/DVD дискове на компактдискове/DVD дискове, създадени за употреба с мастилено-струйни принтери. Етикетите се отлепват лесно от тези дискове, а използването на дискове с отлепени етикети може да доведе до загуба или повреждане на данните.
- При поставянето на етикети за компактдискове/DVD дискове използвайте апликатора, който се предоставя с ролките с етикети за компактдискове/DVD дискове. В противен случай може да повредите CD/DVD плейъра.
- Потребителите носят изцяло отговорността за поставянето на етикетите за компактдискове/DVD дискове. Brother не поема никаква отговорност за каквито и да било загуби или повреждане на данни поради неправилно използване на етикетите за компактдискове/DVD дискове.

■ Компактдиск и софтуер

- Не драскайте и не излагайте компактдиска на висока или ниска температура.
- Не поставяйте тежки предмети върху компактдиска и не прилагайте натиск върху него.
- Софтуерът, включен на компактдиска, е предназначен за употреба само с принтера. Вижте лиценза на компактдиска за по-подробна информация. Този софтуер може да се инсталира и на няколко компютъра, например за използване в офис и др.

■ Батерия

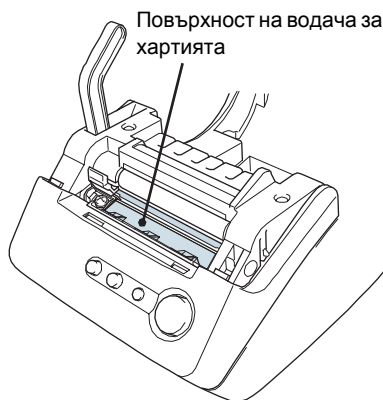
- Не използвайте батерията в други устройства.
- Изхвърлете използваната батерия съгласно всички приложими държавни и местни законови разпоредби.
- При съхраняване или изхвърляне на батерията увийте я с лепяща целофанова лента или подобен материал, за да предотвратите късо съединение.
- Препоръчително е да сменяте батерията на всеки две години.

Пример за заземяване на батерията



Приспособление за рязане

- Приспособлението за рязане има много остро острие. За да се предотврати нараняване при счупване на острието на приспособлението за рязане:
 - Горният капак трябва задължително да е затворен, когато се използва приспособлението за рязане.
 - Не натискайте прекалено, когато поставяте или вадите приспособлението за рязане.
 - Когато приспособлението за рязане се изтъпи, трябва да го подмените с ново.
 - Ако счупите приспособлението за рязане, изключете принтера от електрическия контакт и извадете приспособлението за рязане с пинсети.
- Ако устройството се задръсти поради натрупване на лепило, трябва да почистите повърхността на водача за хартията. Изключете принтера от захранването и избършете полепналото лепило от повърхността на водача за хартията с кърпа или салфетка, напоена с изопропилов спирт. Препоръчваме ви да почистите водача за хартията при подмяна на приспособлението за рязане.
- С приспособлението за рязане би трябвало да направите средно около 5 000 среза или повече, в зависимост от това, как използвате устройството. Ако принтерът ви не реже етикетите, както трябва, или започне да се задръства често, има вероятност приспособлението за рязане да е достигнало до края на живота си – трябва да го подмените.



СТЪПКА 1

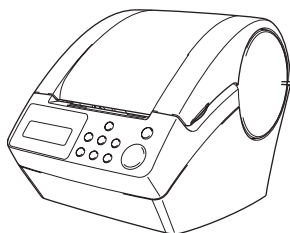
Преди да използвате принтера

- 1 Контролен списък за наличните неща Стр. 10
- 2 Описание на частите Стр. 11
- 3 Свързване към захранване Стр. 12
- 4 Инсталиране на DK ролката Стр. 16
- 5 Поставяне на водача за хартията Стр. 17
- 6 Използване на интерфейсен кабел Стр. 18
- 7 Задаване на часовник/език/мерни единици Стр. 19
- 8 Процедура за създаване на етикет Стр. 21

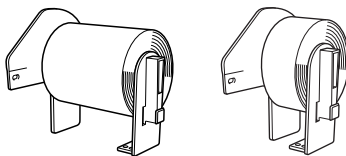
1 Контролен списък за наличните неща

Когато разопаковате принтера, проверете дали имате всяко едно от следните неща. Ако някое от тях липсва или е повредено, обърнете се към дилъра или оторизирания сервизен представител на Brother, от който сте закупили принтера.

Brother QL-650TD

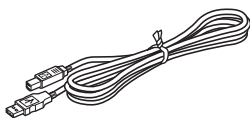


DK ролка (ролка за пускане)

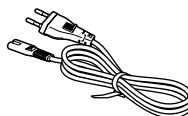


- Ненарязана хартиена лента 62 мм (8 метра)
- Кръгли хартиени етикети 24 мм (250 етикета)

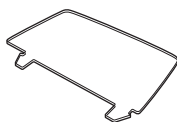
USB кабел



Захранващ кабел



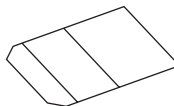
Водач за хартията



Компактдиск



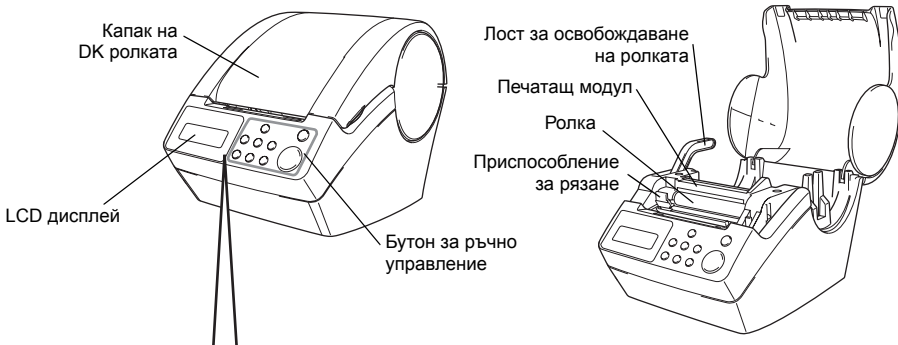
Лист за почистване



2 Описание на частите

Основен печатащ модул

Изглед отпред



LCD дисплей и бутон за ръчно управление
(За подробна информация вижте следващата страница.)



Затворете капака на DK ролката, когато не се използва, за да предотвратите събирането на прах и замърсявания във вътрешността на принтера.

Изглед отзад



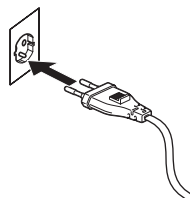
3 Свързване към захранване

1 Свържете захранващия кабел към принтера.



2 Включете щепсела в контакт за променлив ток.

- Преди да включите щепсела, проверете дали електрическият контакт е за 220 – 240 V AC.
- Разположете принтера в близост до контакта, така че щепселът да може да бъде изключен лесно при необходимост.
- Хващайте щепсела, а не самия захранващ кабел при включване/изключване.



⚠ Когато използвате принтера под Windows[®], не го свързвайте към компютъра, преди да сте инсталирали софтуера.

LCD дисплей

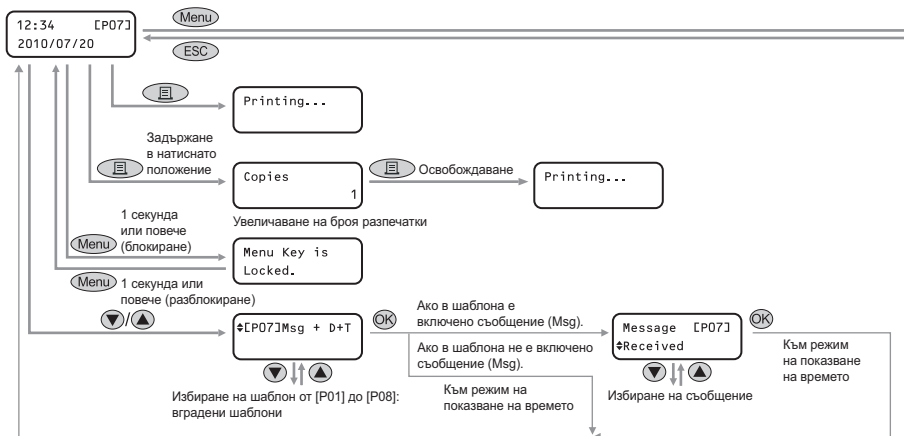
LCD дисплеят се използва както при операции в режим на показване на времето, така и в режим на избиране от менюто.

■ Режим на показване на времето

Когато устройството е включено и не се използва, на LCD дисплея се показват датата и часът.



Таблица с менюта за ръчно управление

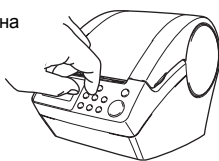


Всеки бутон е означен по следния начин.

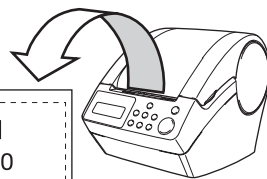
	Бутон Menu (Меню)
	Бутон ESC
	Бутон за печат
	Бутон ОК
	Бутон със стрелка нагоре
	Бутон със стрелка надолу

Можете лесно да създавате етикети, на които се вижда дата, час и съобщение, без да използвате компютър.

Изберете шаблона



Печат

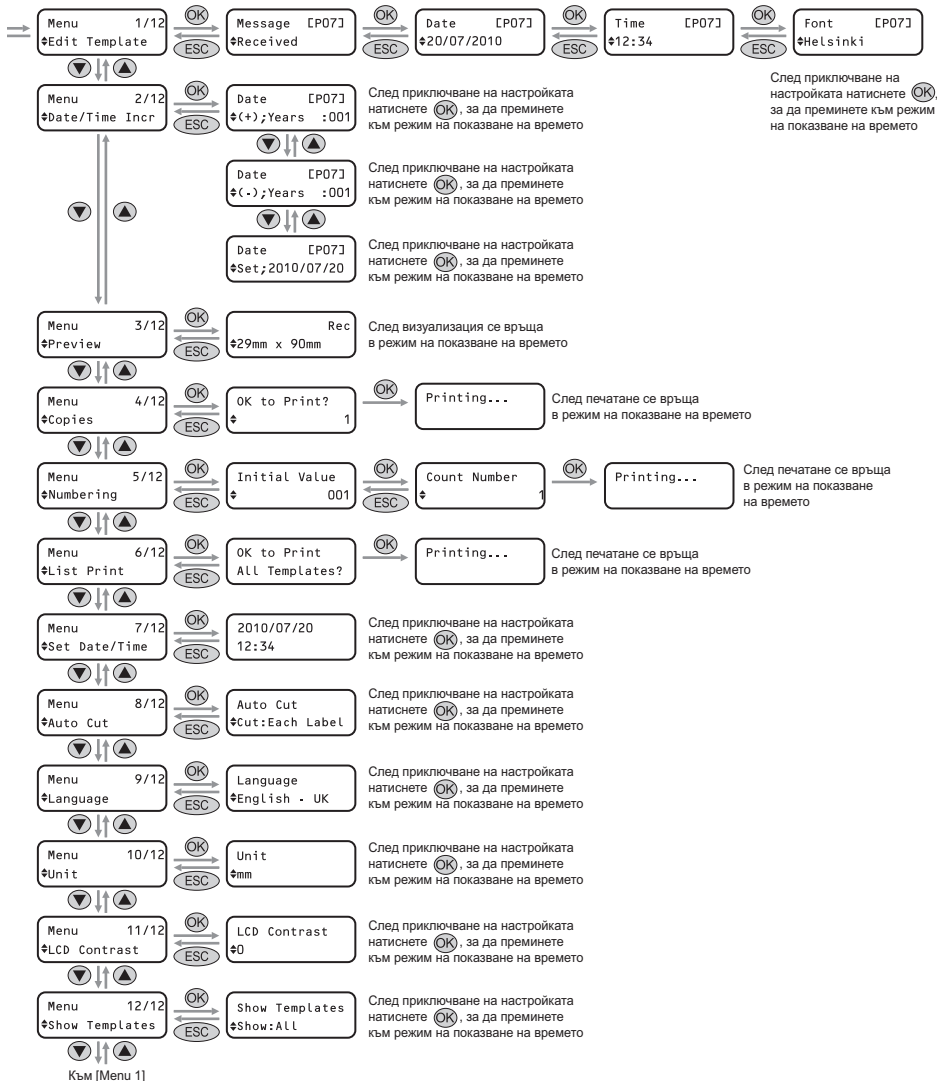


За подробна информация вижте "Създаване на етикет" на стр. 24.

■ Режим на избиране от менюто






















При редактиране на шаблони или при промяна на настройки на LCD дисплея се показва заглавието на менюто.

Menu 1/12
 Edit Template



Бутон за ръчно управление




Функцията на всеки бутон е показана по-долу:

Име	Функция												
Бутон за включване/ изключване ()	Включване или изключване на принтера. Освен това бутонът свети или мига в зависимост от състоянието на принтера.												
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Светодиоден индикатор</th> <th>Състояние</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>НЕ СВЕТИ </td> <td>Захранването е изключено.</td> </tr> <tr> <td>СВЕТИ </td> <td>Захранването е включено.</td> </tr> <tr> <td>Мига бързо </td> <td>Възникнала е грешка. За подробна информация относно отстраняването на неизправности вижте "Отстраняване на неизправности" на стр. 44.</td> </tr> <tr> <td>Мига бавно </td> <td>Принтерът обработва данни.</td> </tr> <tr> <td>Изгасва след 10 премигвания </td> <td>Възникнала е системна грешка. Изключете принтера, изчакайте 30 секунди и го включете отново. Ако това не доведе до изчистване на грешката, трябва да се обърнете към вашия дилър или оторизиран сервизен център на Brother.</td> </tr> </tbody> </table>	Светодиоден индикатор	Състояние	НЕ СВЕТИ 	Захранването е изключено.	СВЕТИ 	Захранването е включено.	Мига бързо 	Възникнала е грешка. За подробна информация относно отстраняването на неизправности вижте "Отстраняване на неизправности" на стр. 44.	Мига бавно 	Принтерът обработва данни.	Изгасва след 10 премигвания 	Възникнала е системна грешка. Изключете принтера, изчакайте 30 секунди и го включете отново. Ако това не доведе до изчистване на грешката, трябва да се обърнете към вашия дилър или оторизиран сервизен център на Brother.
	Светодиоден индикатор	Състояние											
	НЕ СВЕТИ 	Захранването е изключено.											
	СВЕТИ 	Захранването е включено.											
	Мига бързо 	Възникнала е грешка. За подробна информация относно отстраняването на неизправности вижте "Отстраняване на неизправности" на стр. 44.											
Мига бавно 	Принтерът обработва данни.												
Изгасва след 10 премигвания 	Възникнала е системна грешка. Изключете принтера, изчакайте 30 секунди и го включете отново. Ако това не доведе до изчистване на грешката, трябва да се обърнете към вашия дилър или оторизиран сервизен център на Brother.												
Бутон за печат ()	Стартиране на печатането.												
Бутон за отрязване ()	Отрязване на отпечатания етикет. Този бутон се използва, когато за "Auto Cut" е зададено "OFF". За подробна информация вижте "Автоматично отрязване на ролката при печатане: Menu 8/12" на стр. 33.												
Бутон за подаване ()	<ul style="list-style-type: none"> • Когато се използват предварително изрязани DK етикети: подаване на ролката с DK етикети до началото на първия етикет. Ако задържите бутона за повече от една секунда, се подава началото на следващия етикет от ролката с DK етикети. • Когато се използват DK ненарязани ленти: подаване на 25,4 мм от ролка с DK етикети. • Ако не е поставена ролка с DK етикети, режимът се променя на режим на почистване и ролката се завърта с 8 мм. Ако задържите бутона за повече от една секунда, ролката се завърта със 100 мм. 												
Бутон Menu (Меню)	Превключване между режима на показване на времето (нормален режим) и режима на избиране от менюто (при извършване на настройки).  За да се предотврати промяната на настройките на шаблона, бутонът Menu (Меню) може да бъде блокиран. За подробна информация вижте "Блокиране на бутона Menu (Меню)" на стр. 36.												
Бутон ESC	Настройката се отменя и на екрана се връща предишният режим или екран.												
Бутон ОК	Приемане на избрания режим или стойност на настройка.												
Бутон със стрелка нагоре/ надолу ()	Промяна на менюто или стойността на настройката.												

4 Инсталиране на DK ролката

DK ролки, които могат да бъдат използвани

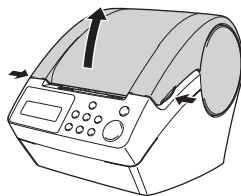
Типовете DK ролки, които могат да се използват с принтера, са показани по-долу.

 DK ролка Общо име за DK етикет и DK лента.	 DK етикет	Това е ролка с предварително изрязани етикети. Има и хартия за термично записване и фолио за термично записване.
	 DK лента	Това е залепваща лента на цяла страница, която може да се реже по произволен начин. Има и хартия за термично записване и фолио за термично записване.

⚠ Непременно използвайте само оригинални DK ролки в принтера.

Инсталиране на DK ролката

- 1** Натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите принтера. Хванете капака на отделението за DK ролката от страни в близост до предната част на принтера и силно дръпнете нагоре, за да отворите капака.

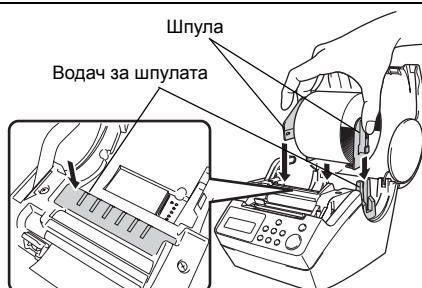


- 2** Издърпайте нагоре лоста за освобождаване на ролката и извадете предпазния лист от печатащия модул. Отстранете предпазния лист на батерията.



- 3** Поставете шпулата във водачите за шпулата в отделението за DK ролката.

- ⚠
- Уверете се, че рамената на шпулата са влезли плътно във водачите за шпулата от двете страни.
 - Поставете шпулата с DK ролката във водача от дясната част на принтера.



- 4** Проверете дали лостът за освобождаване на ролката е вдигнат.

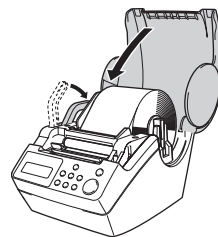
Прекарайте края на DK ролката през отвора, който се намира непосредствено пред приспособлението за рязане.



Ако не можете да прекарате края на DK ролката през отвора, прекарайте го колкото е възможно по-навътре. Смъкнете лоста за освобождаване на ролката и затворете капака, след което натиснете бутона за подаване (↑ [P]), за да наместите ролката.



- 5** Натиснете надолу лоста за освобождаване на ролката и затворете капака на DK ролката.



5 Поставяне на водача за хартията

Принтерът има водач за хартията, който може да държи до 10 отделни листа с етикети.

- 1** Прикрепете водача за хартията в предната част на принтера, както е показано вдясно.

Ще се наложи да свалите водача за хартията, ако искате едновременно да отпечатате и отрежете повече от 10 етикета.



6 Използване на интерфейсен кабел

RS-232C кабелът и мрежовият кабел не са стандартни принадлежности. Изберете подходящия кабел за вашия интерфейс.

- USB кабел
Използвайте приложения интерфейсен кабел.
- RS-232C кабел
Разположението на изводите за серийните кабели (RS-232C кабели), които могат да се използват с това устройство, са показани в таблицата по-долу. Можете да закупите кабелите от магазини за електронно оборудване. Не използвайте интерфейсен кабел, който е по-дълъг от 2 метра.

От страната на Brother QL
(D-sub женски, застопоряващ винт #4-40 (UNC))

От страната на компютъра
(D-Sub9P женски)

Име на сигнала	Номер на извод	Разположение на изводите	Номер на извод	Име на сигнала
DCD	1		1	DCD
RXD	2		2	RXD
TXD	3		3	TXD
DTR	4		4	DTR
GND	5		5	GND
DSR	6		6	DSR
RTS	7		7	RTS
CTS	8		8	CTS
RI	9		9	RI

- ❗ Не е възможно да се свържат едновременно RS-232C кабел и USB кабел към принтера.
- Частта от това устройство със серийния RS-232C съединител не е източник с ограничена мощност.

Важно

За USB интерфейс трябва да се използва включеният в комплекта USB интерфейсен кабел, за да се гарантира спазване на ограниченията за електромагнитна съвместимост (EMC).

За сериен и мрежов интерфейс трябва да се използва екраниран интерфейсен кабел, за да се гарантира спазване на ограниченията за електромагнитна съвместимост.

Промените или модификациите, които не са изрично одобрени от Brother Industries, Ltd., може да оказват влияние върху производителността и качеството на печат, и щетите може да не се покриват от ограничената гаранция.

- ❗ Внимание при RS-232C връзка.
Частта от това устройство със серийния RS-232C съединител не е източник с ограничена мощност.

7 Задаване на часовник/език/ мерни единици

Преди да започнете да работите с принтера, ще трябва да зададете датата и часа, езика и мерната единица, които да се използват от вашия принтер.



- Ако изключите принтера от захранващата мрежа и свалите батерията, всички настройки, които сте променили, ще бъдат нулирани. Вижте “Свервяване на часовника: Меню 7/12” на стр. 32.
- За смяна на батерията вижте “Смяна на литиевата батерия на часовника” на стр. 42.

Въведение

СТЪПКА
1

Преди да използвате принтера

СТЪПКА
2Самостоятелно използване на
принтера (без компютър)СТЪПКА
3Поддръжка и отстраняване
на неизправности

1 Натиснете бутона за включване/
изключване (⏻), за да включите
принтера.

Настройката за часа се показва на LCD
дисплея и след това се показват
последователно “05” и “YY” за годината.

◆2005/01/01
00:00

2 Изберете годината чрез натискане
на бутона със стрелка нагоре или
надолу (▲/▼) и след това натиснете
бутона ОК.

Годината е зададена. След това се показват
последователно “01” и “MM” за месеца.

◆20YY/01/01
00:00

3 Изберете месеца чрез натискане
на бутона със стрелка нагоре или
надолу (▲/▼) и след това натиснете
бутона ОК.

Месецът е зададен. След това се показват
последователно “01” и “DD” за датата.

◆2010/MM/01
00:00

4 Изберете датата чрез натискане
на бутона със стрелка нагоре или
надолу (▲/▼) и след това натиснете
бутона ОК.

Датата е зададена. След това се показват
последователно “00” и “hh” за часа.

◆2010/07/DD
00:00

5 Изберете часа чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Часът е зададен. След това се показват последователно "00" и "mm" за минутите.

2010/07/20
◆hh:00

6 Изберете минутите чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Минутите са зададени. Показва се екранът за настройка на езика.

2010/07/20
◆12:mm

7 Изберете езика чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Езикът е зададен. Показва се екранът за настройка на мерните единици.

Language
◆English - UK

8 Изберете мерните единици чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Мерните единици са зададени и се показва режимът на показване на времето.

Unit
◆mm

9 Така вашето устройство ще показва датата и часа, когато е включено и не се използва.

Всеки процес, като например създаване или отпечатване на етикет и извършване на настройки във всяка функция, се изпълнява в този режим.

За подробна информация вижте "СТЪПКА 2 Създаване и отпечатване на етикет без помощта на компютър" на стр. 23.

12:34 [P01]
20/07/2010



Настройката за часовника, езика или мерната единица може да бъде променена по-късно. Вижте разделите:

- "Сверяване на часовника: Menu 7/12" на стр. 32.
- "Задаване на езика: Menu 9/12" на стр. 34.
- "Задаване на мерната единица (inch или mm): Menu 10/12" на стр. 34.

8 Процедура за създаване на етикет

Общата процедура за създаване на етикет с принтера е показана по-долу.

Въведение

СТЪПКА 1

Преди да използвате принтера

СТЪПКА 2

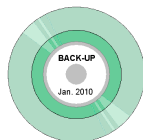
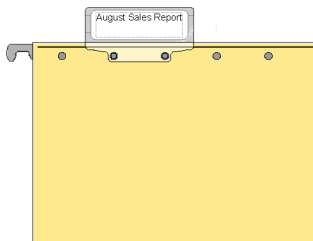
Самостоятелно използване на принтера (без компютър)

СТЪПКА 3

Поддръжка и отстраняване на неизправности

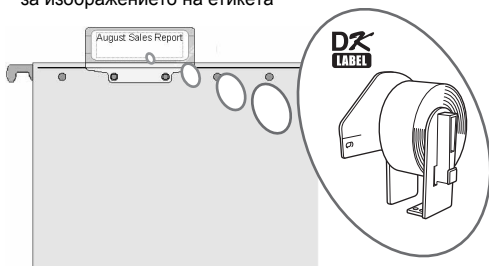
1 Решете какъв тип етикет искате да създадете.

Изображения на етикети



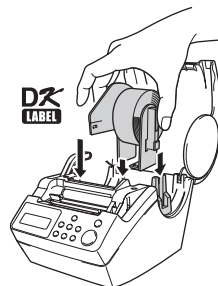
2 Подгответе подходяща DK ролка.

Подгответе DK ролката, подходяща за изображението на етикета



→ Стр. 16

Поставяне на DK ролката



→ Стр. 16

3 Създайте етикет и го отпечатайте.



Като инсталирате предоставения софтуер, имате възможност да проектирате и отпечатвате етикети от вашия компютър или да изтеглите създадения етикет на принтера, за да го отпечатате. Можете също да промените съдържанието и формата на отпечатване.

Изберете шаблона



→ Стр. 24

Отпечатайте



→ Стр. 25

Можете да намерите по-подробни указания за създаването на етикети в следващата глава.

СТЪПКА 2

Създаване и отпечатване на етикет без помощта на компютър

За ваше удобство в този принтер има осем вградени шаблона. Можете да изберете желанния шаблон от тях, като превъртите нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона за печат. Можете също така да изтеглите допълнителни шаблони, създадени с P-touch Editor 5. Това важи само за PC и не е възможно за Mac.

1 Създаване на етикет

- | | |
|--------------------------|---------|
| 1. Избиране на шаблон | Стр. 24 |
| ▼ | |
| 2. Отпечатване на етикет | Стр. 25 |

2 Други удобни функции

- | | |
|--|---------|
| Редактиране на шаблон: Меню 1/12 | Стр. 26 |
| Промяна на датата, използвана за шаблони: Меню 2/12 | Стр. 27 |
| Визуализация на съдържанието на етикета при отпечатване: Меню 3/12 | Стр. 29 |
| Задаване на броя на копията: Меню 4/12 | Стр. 29 |
| Отпечатване на етикети с номера: Меню 5/12 | Стр. 30 |
| Отпечатване на списък с шаблони: Меню 6/12 | Стр. 32 |
| Сверяване на часовника: Меню 7/12 | Стр. 32 |
| Автоматично отрязване на ролката при печатане: Меню 8/12 | Стр. 33 |
| Задаване на езика: Меню 9/12 | Стр. 34 |
| Задаване на мерната единица (inch или mm): Меню 10/12 | Стр. 34 |
| Настройване на контраста на LCD дисплея: Меню 11/12 | Стр. 35 |
| Скриване/показване на готовите шаблони: Меню 12/12 | Стр. 35 |
| Блокиране на бутона Меню (Меню) | Стр. 36 |
| Качване на шаблони/съобщения от компютъра | Стр. 36 |

1 Създаване на етикет

След като решите какъв тип етикет искате да създадете, трябва да изберете подходяща DK ролка (вижте “Инсталиране на DK ролката” на стр. 16).

1. Избиране на шаблон

Изберете един от вградените осем шаблона като шаблон за етикета, който искате да създадете.



Възможно е също да създадете шаблони и на вашия компютър. За подробна информация вижте “Ръководство за потребителя на софтуера” (ръководство в PDF формат).

1 Натиснете бутона за включване/изключване (⏻), за да включите захранването. Показва се режимът на показване на времето.

12:34 [P01]
20/07/2010

2 Изберете шаблон, като превъртите нагоре или надолу чрез бутона със стрелка (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Когато изберете шаблон, който включва определено съобщение (Msg), изберете съобщението и след това натиснете бутона ОК. Въпросният шаблон е избран и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

За подробна информация относно наличните шаблони вижте “Типове шаблони” по-долу.

◆[P07]Msg+D+T

Типове шаблони

Име на шаблона	Съдържание	Примерна разпечатка
[P01]Date	Дата	20/07/2010
[P02]Time	Час	12:34
[P03]Message	Съобщение	Received
[P04]Date+Time	Дата + час	20/07/2010 12:34
[P05]Msg+Date	Съобщение + дата	Received 20/07/2010

Име на шаблона	Съдържание	Примерна разпечатка
[P06]Msg+Time	Съобщение + час	Received 12:34
[P07]Msg+D+T	Съобщение + дата + час	Received 20/07/2010 12:34
[P08]Msg+Num	Съобщение + номер	Received 001





Когато даден шаблон е изтеглен от компютър, на екрана се показва следното.


- [D01] Sample1
- [D02] Sample2

2. Отпечатване на етикет

■ Отпечатване само на един етикет

1 Натиснете бутона за печат () от режим на показване на времето. Съдържанието на шаблона се отпечатва.

 При готовите шаблони съдържанието на етикета автоматично се наглася спрямо размера на DK ролката.


 Устройството ще покаже грешка, ако съдържанието не се побира в зоната на печат дори при минимален размер на шрифта.

12:34 [P07]
20/07/2010



↓

Printing...

■ Задаване на броя на копията за отпечатване

1 Натиснете и задръжте бутона за печат () . Появява се екранът, показан вдясно. Броят на копията ще продължи да се увеличава, докато държите натиснат бутона за печат.

Copies 1

2 Когато се покаже желаният брой копия (от 1 до 999), веднага отпуснете бутона за печат () . Ще се отпечата показаният при отпускане на бутона за печат () брой копия.

Copies 3

↓

Printing...



Можете също да изберете броя на копията за отпечатване от менюто. Вижте “Задаване на броя на копията: Меню 4/12” на стр. 29.

2 Други удобни функции

Можете лесно да персонализирате много от функциите на вашето устройство, например можете да редактирате съдържанието на вградените шаблони.

Редактиране на шаблон: Меню 1/12

Като редактирате избран шаблон, можете да промените формата на шаблона, както искате.

Съдържанието, което може да се редактира, е различно в зависимост от избрания шаблон.

Следва пример, при който е избран шаблон "[P07]Msg+D+T".

- 1** Натискайте бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼), докато на дисплея се покаже [P07], след което натиснете двукратно бутона ОК.

Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето. Показва се режимът на избиране от менюто.

12:34 [P07]
20/07/2010

- 2** Изберете "Menu 1/12" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Показва се режимът за избиране на съобщение.

Menu 1/12
◆ Edit Template

- 3** Изберете съобщението чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Съобщението е избрано. След това се показва режимът за избиране на формата на датата.

Message [P07]
◆ Received

Тип съобщение

- Received (Получено)
- Delivered By (Доставено от)
- Expires (Изтича на)
- Completed (Завършено)
- Inspected (Проверено)
- Service Before (Обслужване преди)
- Date Installed (Дата на инсталиране)
- None (Няма)
- Approved (Одобрено)
- Best Before (Срок на годност)
- Next Test (Следващ тест)



Можете също да качвате нови съобщения от вашия компютър.



"None" може да бъде избрано само когато използвате шаблона [P08].

- 4** Изберете формата на датата чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Форматът на датата е избран. След това се показва режимът за избиране на формата на часа.

Date [P07]
◆20/07/2010

- 5** Изберете формата на часа чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Форматът на часа е избран. След това се показва режимът за избиране на шрифт.

Time [P07]
◆12:34 (24)

- 6** Изберете шрифта чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

Тип шрифт

- Helsinki
- Brussels
- **San Diego**
- L.Gothic Bold
- Brougham

Font [P07]
◆L.Gothic Bold

Промяна на датата, използвана за шаблони: Меню 2/12

Можете да получите датата, отпечатана на вашия шаблон, чрез събиране с или изваждане от текущата дата или можете да зададете определена дата, която да не се променя. Това може да е полезно, ако например трябва да отпечатате етикети със срок за годност за хранителни продукти.



- Вашето устройство ще продължи да показва текущата дата, докато е в режим на показване на времето.
- Възможно е стойностите, които можете да промените, да са различни в зависимост от съдържанието на шаблона.

Следва пример, при който е избран шаблон "[P01]Date".

- 1** Натискайте бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼), докато на дисплея се покаже [P01], след което натиснете бутона ОК.

Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето.

Показва се режимът на избиране от менюто.

2 Изберете "Menu 2/12" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Показва се режимът за избиране на дата с добавяне.

Menu 2/12
◆Date/Time Incr

3 Изберете (+)/(-)/задайте чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

- (+) : Събиране (добавя посочената стойност към текущата дата).
- (-) : Изваждане (намалява текущата дата с посочената стойност).
- Set : Фиксиране (задава произволна дата).

Date [P01]
◆(+);Years :000

■При избиране на събиране или изваждане

4 Когато е избрано (+)/(-), натиснете бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼), за да изберете Years, Months, Weeks, Days, Hours или Minutes, и след това натиснете бутона ОК.

Date [P01]
◆(+);Months :000

5 Изберете стойност между 000 и 999 чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

- Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.
- Ако сте задали събиране с или изваждане от текущата дата или сте задали фиксирана дата, в режим на показване на времето ще се показва "⌘".

Date [P01]
◆(+);Months :003

12:34 * [P01]
◆20/07/2010

■При избиране на фиксирана дата

4 Изберете годината, месеца и деня чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

- Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.
- Ако сте задали събиране (+) с или изваждане (-) от текущата дата или сте задали фиксирана дата, в режим на показване на времето ще се показва "⌘".

Date [P01]
◆Set;2011/01/20

12:34 * [P01]
20/07/2010



Когато искате да използвате текущия час при печатане, изберете събиране (+) или изваждане (-) и нулирайте всички стойности обратно на "000".

Визуализация на съдържанието на етикета при отпечатване: Menu 3/12

Можете да проверите съдържанието на етикета преди отпечатване, като използвате функцията за визуализация.

- 1** Натиснете бутона Menu (Меню) от режим на показване на времето.

Показва се режимът на избиране от менюто.

- 2** Изберете "Menu 3/12" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

- Съдържанието на етикета може да се види чрез превъртане отдясно наляво на първия ред на дисплея.
- На втория ред се вижда размерът на поставената DK ролка.
- Когато показването приключи, на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

Menu 3/12
◆Preview

←Received 20
17mm X 87mm

Задаване на броя на копията: Menu 4/12

- 1** Натиснете бутона Menu (Меню) от режим на показване на времето.

Показва се режимът на избиране от менюто.

- 2** Изберете "Menu 4/12" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 4/12
◆Copies

- 3** Изберете броя на копията за отпечатване между 1 и 999 чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Отпечатва се зададеният брой копия и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

OK to Print? 3
◆

Отпечатване на етикети с номера: Меню 5/12

Когато изберете шаблон, който включва номериране, трябва да въведете начален номер и с колко искате да се увеличава номерът при всяко отпечатване на етикета.



За подробна информация относно изтеглените шаблони вижте "Ръководство за потребителя на софтуера" (ръководство в PDF формат).

- 1 Натискайте бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼), докато на дисплея се покаже [P08], след което натиснете двукратно бутона ОК. Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето. Показва се режимът на избиране от менюто.

- 2 Изберете "Menu 5/12" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 5/12
◆Numbering

- 3 Изберете "Print Labels" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Numbering
◆Print Labels

- 4 Изберете номера на първия етикет (от 000 до 999) чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Current Value
◆ 010


💡 Ако задържите натиснат бутона ▲ или ▼, стойността се увеличава или намалява със стъпка 10.

- 5 Изберете броя на етикетите за отпечатване (от 1 до 999) чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

No. of Labels
◆ 5


Етикетът се отпечатва зададения брой пъти и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

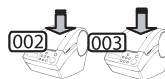
■ Отпечатване на последователен етикет

1 Натиснете бутона за печат () от режим на показване на времето.



2 Отпечатва се етикет и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

Printing...

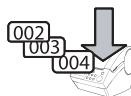
3 Когато натиснете бутона за печат () отново, ще се отпечата етикет със следващия по ред номер.



■ Отпечатване на повече от един последователен етикет



1 Задръжте натиснат бутона за печат (), така че да се покаже желаният брой етикети.
Броят ще продължи да се увеличава, докато държите натиснат бутона за печат ().

No. of Labels 5





■ Нулиране на последователния номер

1 Натиснете бутона Menu (Меню) от режим на показване на времето.
Показва се режимът на избиране от менюто.

2 Изберете "Menu 5/12" чрез натискане на бутоните със стрелки нагоре или надолу (/) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 5/12
◆Numbering

3 Изберете "Reset Number" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (/) и след това натиснете бутона ОК.



Numbering
◆Reset Number

4 Натиснете бутона ОК.
За шаблона [P08]Msg+Num номерът ще се нулира на 001. Ако използвате шаблон, прехвърлен от вашия компютър, номерът ще се нулира до номера, съхранен в шаблона.

OK to Reset?

Отпечатване на списък с шаблони: Меню 6/12

Възможно е да се отпечата мостра от всеки шаблон (включително изтеглените шаблони) за справка.

-  За подробна информация относно изтеглените шаблони вижте “Ръководство за потребителя на софтуера” (ръководство в PDF формат).
-  Изберете DK лента за отпечатване на етикети с ширина до 62 мм. Ако DK етикетът е твърде тесен, устройството ще покаже съобщение за грешка.

1 Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето. Показва се режимът на избиране от менюто.

2 Изберете “Menu 6/12” чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 6/12
◆List Print

3 Натиснете бутона ОК или бутона за печат (☑). Списъкът с шаблони се отпечатва и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

OK to Print
All Templates?

Сверяване на часовника: Меню 7/12


1 Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето. Показва се режимът на избиране от менюто.

2 Изберете “Menu 7/12” чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.


Menu 7/12
◆Set Date/Time

3 Сверете часовника чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

◆2010/01/01
00:00

 Сверете Година (YY), Месец (MM), Ден (DD), Час (hh) и Минута (mm) чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

След като сверите часовника, на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

 Ако часът и датата не са се запазили след изключване на захранващия кабел, сменете батерията. Тъй като батерията вече не е заредена, часовникът ще трябва да се свери отново след поставянето на новата батерия.

Автоматично отрязване на ролката при печатане: Menu 8/12

Има три опции – отрязване след всеки етикет, без отрязване и отрязване само на последния етикет.

Въведение

СТЪПКА
1

Преди да използвате принтера

СТЪПКА
2Самостоятелно използване на
принтера (без компютър)СТЪПКА
3Поддръжка и отстраняване
на неизправности

- 1** Натиснете бутона Menu (Меню) от режим на показване на времето.
Показва се режимът на избиране от менюто.


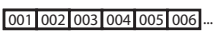
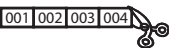
- 2** Изберете “Menu 8/12” чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона OK.

Menu 8/12
◆Auto Cut

- 3** Изберете функцията, която искате да използвате, чрез натискане на бутоните със стрелки нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона OK.

Auto Cut
◆Cut:Each Label

Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

Функция	Описание
Cut:Each Label	Отрязва всеки етикет след отпечатване. 
Cut:Off	Етикетите не се отрязват. 
Cut:At End	Отрязва се само последният отпечатан етикет. 

Задаване на езика: Меню 9/12

- 1** Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето.
Показва се режимът на избиране от менюто.



- 2** Изберете "Menu 9/12" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 9/12
◆Language




- 3** Изберете езика чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Language
◆English - UK

Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

Задаване на мерната единица (inch или mm): Меню 10/12

 Настройката по подразбиране за English-US е "inch". За всички други езици настройката по подразбиране е "mm".

- 1** Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето.
Показва се режимът на избиране от менюто.



- 2** Изберете "Menu 10/12" чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 10/12
◆Unit



- 3** Изберете мерната единица чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Unit
◆mm

Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

Настройване на контраста на LCD дисплея: Menu 11/12

- 1** Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето.
Показва се режимът на избиране от менюто.

- 2** Изберете “Menu 11/12” чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 11/12
◆LCD Contrast

- 3** Изберете контраста чрез натискане на бутона със стрелка нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.

LCD Contrast
◆+1

Скриване/показване на готовите шаблони: Menu 12/12

- 1** Натиснете бутона Меню (Меню) от режим на показване на времето.
Показва се режимът на избиране от менюто.

- 2** Изберете “Menu 12/12” чрез натискане на бутоните със стрелки нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

Menu 12/12
◆Show Templates

- 3** Изберете “Show:All” или “Hide:Preset” чрез натискане на бутоните със стрелки нагоре или надолу (▲/▼) и след това натиснете бутона ОК.

- Настройката е записана и на екрана се показва отново режимът на показване на времето.


- Ако изберете “Show:All”, ще можете да видите шаблоните, изредени на стр. 24 и 25.

Show Templates
◆Show:All

Блокиране на бутона Мени (Меню)

Можете да предотвратите неволни промени в шаблоните, като блокирате бутона Мени (Меню).


1 Натиснете бутона Мени (Меню) за повече от една секунда от режим на показване на времето.

- Когато бутонът Мени (Меню) е блокиран, “” се показва в режим на показване на времето, както е показано вдясно.
- Когато натиснете бутона Мени (Меню) за повече от една секунда, бутонът Мени (Меню) се разблокира.

12:34 [P07]
20/07/2010

Качване на шаблони/съобщения от компютъра

Можете да качите шаблони или съдържание на съобщение, които сте създали в P-touch Editor 5, на вашия принтер, като използвате P-touch Transfer Manager.

-  Това важи само за PC. Не е възможно при Mac.

brother
<http://www.brother.com>

FAX MACHINE

20/07/2010
OVERSEAS SALES & MARKETING SECT.
AT0776 5427003

Относно изтеглянето на съобщение

Можете да добавите елемента, избран за съобщението, към основния модул, като използвате P-touch Transfer Manager. Ще бъде удобно, за да посочите име или име на фирма. За подробна информация вижте → “Ръководство за потребителя на софтуера” (ръководство в PDF формат).

Amy McCarthy

20/07/2010

СТЪПКА 3

Поддръжка и отстраняване на неизправности

В този раздел на ръководството се описва как правилно да се поддържа принтера, за да се осигури надлежната му експлоатация в продължение на много години.

Освен това в раздела е описано как да се отстраняват потенциални проблеми и как да се четат и разбират съобщенията за грешка.

1 Поддръжка

Поддръжка на печатащата глава	Стр. 38
Поддръжка на ролката	Стр. 38
Поддръжка на изходния отвор за етикети	Стр. 40
Подмяна на приспособлението за рязане	Стр. 40
Смяна на литиевата батерия на часовника	Стр. 42

2 Отстраняване на неизправности

Възможни типове проблеми	Стр. 44
Съобщения за грешка (какво означават)	Стр. 45
Нулиране на принтера	Стр. 47
Основни спецификации	Стр. 47

1 Поддръжка

Поддръжката на принтера трябва да се извършва само когато е необходимо. Някои среди обаче могат да изискват по-често извършване на поддръжка (например запрашени среди).

Поддръжка на печатащата глава

DK ролката (тип хартия с термично записване), използвана с принтера, е създадена така, че да почиства автоматично печатащата глава. Когато DK ролката минава през печатащата глава по време на печатане и подаване на етикетите, печатащата глава се почиства.

Поддръжка на ролката

Почистете ролката чрез лист за почистване (продава се отделно).

Принтерът съдържа само един лист за почистване.

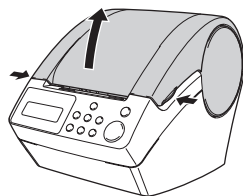
При извършване на поддръжка използвайте листа за почистване, който се предоставя специално за този принтер.

Ако използвате други листове за почистване, повърхността на ролката може да се повреди и това може да доведе до неизправност.

1 Изключете захранването на принтера.

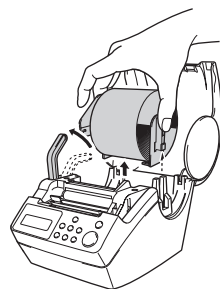


2 Хванете капака на отделениято за DK ролката отстрани в близост до предната част на принтера и силно дръпнете нагоре, за да отворите капака.



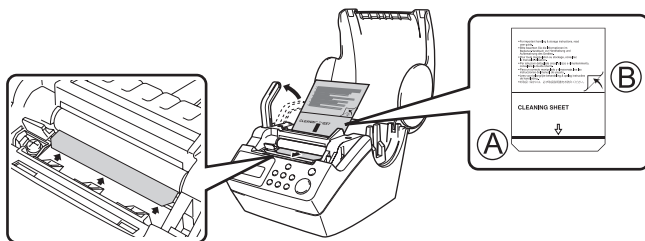
3 Издърпайте нагоре лоста за освобождаване на ролката и извадете DK ролката.

Непременно извадете DK ролката преди почистването на ролката. Функцията за почистване на ролката няма да работи, както трябва, ако не е извадена DK ролката.

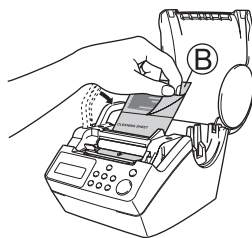


4 Поставете край (A) на листа за почистване в печатащия модул и го издърпайте, така че да излезе непосредствено пред приспособлението за рязане.

- Не изваждайте част (A) на листа за почистване.
- Отпечатаната част от листа за почистване трябва да гледа нагоре.



5 След поставянето на листа за почистване в печатащия модул, натиснете надолу лоста за освобождаване на ролката и махнете част B от листа за почистване.



6 Затворете капака на DK ролката и включете захранването на принтера.

7 Натиснете бутона за подаване (⏏) за повече от една секунда.

Ролката се завърта и придвижва листа със 100 мм. Лепящата предна част на листа за почистване премахва всякакви петна или прах по ролката.

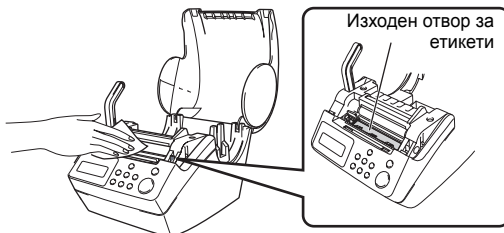
- Ако не натиснете бутона за подаване за повече от една секунда, ролката се завърта и придвижва листа само с 8 мм.
- Изхвърлете листа за почистване след употреба.



Бутон за подаване

Поддръжка на изходния отвор за етикети

Когато към изходния отвор за етикети полепне лепило (металната пластина и покрития със смола водач) и принтерът започне да поврежда етикетите, изключете захранващия кабел от контакта и почистете изходния отвор за етикети с кърпа, напоена с етанол или изопропилов спирт. Препоръчително е да почистите изходния отвор за етикети при подмяна на приспособлението за рязане.



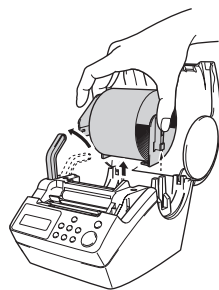
Подмяна на приспособлението за рязане

Възможно е режещото острие на приспособлението за рязане да се изтъпи и да се наложи да се подмени. Когато се наложи, купете ново приспособление за рязане за подмяна и го поставете съгласно процедурата по-долу.

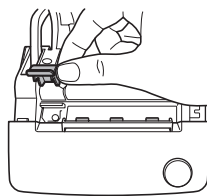
- 1 Проверете дали приспособлението за рязане се намира в начално положение.

- 2 Изключете захранването на принтера и изключете захранващия кабел от електрическия контакт.

- 3 Отворете капака на DK ролката и издърпайте нагоре лоста за освобождаване на ролката. Извадете DK ролката.

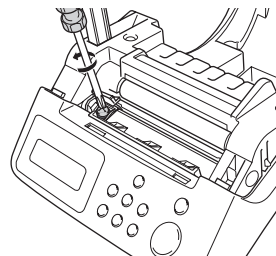


- 4 Повдигнете капака на приспособлението за рязане.



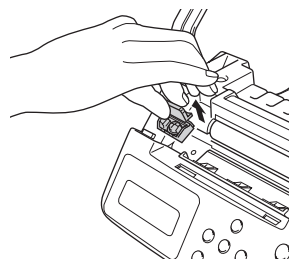
5 Като използвате отвертка звездичка, разхлабете винта, който придържа острието на приспособлението за рязане.

💡 Винтът, който закрепва приспособлението за рязане, не трябва да се развива напълно. Просто го разхлабете, за да извадите приспособлението за рязане от принтера.



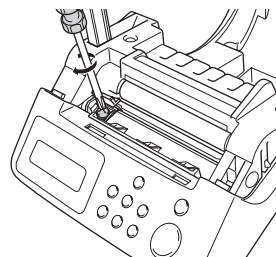
6 Стиснете фиксатора и повдигнете приспособлението за рязане, за да го извадите.

⚠️ Внимавайте да не докоснете острието на приспособлението за рязане.



7 Поставете новото приспособление за рязане в правилна позиция.

8 След като сте го поставили, както трябва, затегнете винта, който придържа острието на приспособлението за рязане на мястото му.



9 Поставете DK ролката и затворете капака на DK ролката. За подробна информация вижте “Инсталиране на DK ролката” на стр. 16.

Смяна на литиевата батерия на часовника

Предоставена е литиева батерия, за да се поддържат настройките за вътрешния часовник, когато принтерът не е включен към захранващата мрежа. Ако се налага настройките на часовника да се задават отново при всяко изключване на принтера от захранващата мрежа, значи батерията трябва да е сменена.

Купете литиева батерия за смяна CR2032 (препоръчителен производител: Hitachi Maxell, Ltd., FDK Corporation, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Sony Corporation, Toshiba Corporation и VARTA Microbattery Inc.).

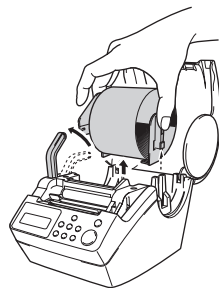
- ❗ • Използвайте само разрешената батерия за принтера.
- Изхвърлете използваната батерия съгласно всички приложими държавни и местни закони и разпоредби.
- При съхраняване или изхвърляне на батерията я увийте с лепяща целофанова лента или подобен материал, за да предотвратите късо съединение.
- Препоръчително е да смените батерията на всеки две години.

Пример за заземяване на батерията



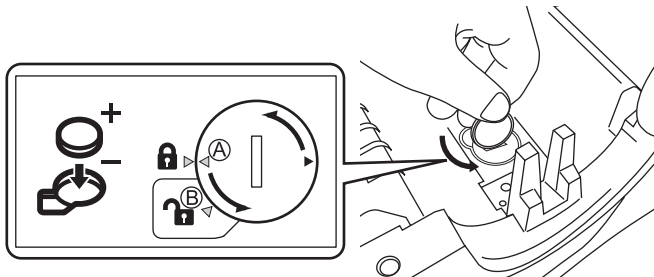
- 1** Изключете захранването на принтера и изключете захранващия кабел от електрическия контакт.

- 2** Отворете капака на DK ролката, издърпайте нагоре лоста за освобождаване на ролката и след това извадете DK ролката.




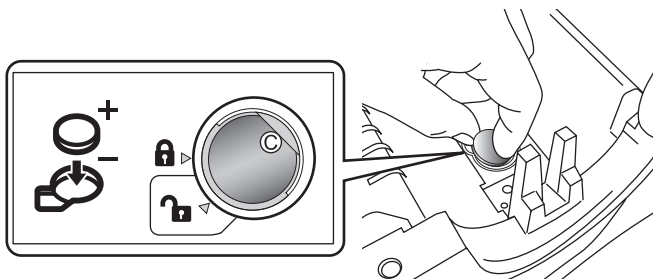
- 3** Завъртете ▲ означението (A) на капака до ▲ означението (B) на принтера с помощта на монета и свалете капака за батерията.

- ❗ Когато въртите капака за батерията, не подминавайте ▲ означението (B) на принтера, тъй като това може да доведе до неизправност.




4 Както е показано по-долу, натиснете част С на батерията и я свалете.

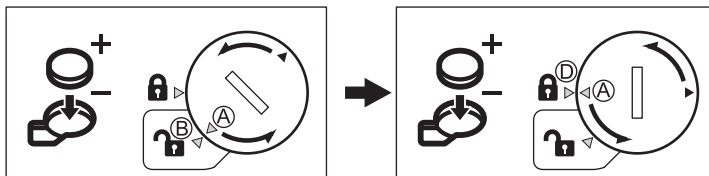
 При натискането на част С батерията се повдига и може да бъде извадена лесно.



5 Поставете новата батерия, като внимавате за поляритета ѝ.

6 Поставете отново капака за батерията, като поставите едно срещу друго ▲ означението (А) на капака и ▲ означението (В) на принтера. Завъртете ▲ означението (А) на капака до ▲ означението (D) на принтера, като използвате монета за затягането на капака.

 Когато въртите капака за батерията, не подминавайте ▲ означението (D) на принтера, тъй като това може да доведе до неизправност.



7 Поставете DK ролката и затворете капака на DK ролката. За подробна информация вижте "Инсталиране на DK ролката" на стр. 16.

2 Отстраняване на неизправности

Ако по време на работа с принтера възникнат проблеми, следващата таблица може да ви помогне да ги решите.

Възможни типове проблеми

Проблем	Решение
<ul style="list-style-type: none"> • Не може да се печата • Показва се грешка при печатане 	<ul style="list-style-type: none"> • Не се ли е изключил USB кабелът? Проверете дали USB кабелът е свързан правилно. • Правилно ли е поставена DK ролката? Ако не е поставена правилно, извадете DK ролката и я сложете отново. • Не е ли изхабена DK ролката? • Не е ли отворен капакът на DK ролката? Проверете дали капакът на ролката е затворен правилно. • Не са ли свързани едновременно към принтера USB и RS-232C кабелът? Свържете само един кабел, който да се използва за комуникация с принтера.
<ul style="list-style-type: none"> • Светодиодният индикатор не свети 	<ul style="list-style-type: none"> • Правилно ли е свързан захранващият кабел? Проверете дали захранващият кабел е свързан правилно. Ако е свързан правилно, пробвайте да го свържете към друг електрически контакт. * Ако проблемът не се реши след изпробването на тези решения, се обърнете към вашия местен дистрибутор или към центъра за обаждания на Brother.
<ul style="list-style-type: none"> • Светодиодът мига 	<ul style="list-style-type: none"> • За подробна информация вижте “Бутон за ръчно управление” на стр. 15. • Не е ли възникнала системна грешка (светодиодът изгасва след 10 премигвания)? Изключете захранването на принтера, изчакайте 30 секунди и го включете отново. Ако проблемът не се реши след изпробването на това решение, се обърнете към вашия местен дистрибутор или към центъра за обаждания на Brother.
<ul style="list-style-type: none"> • Качеството на печат е лошо 	<ul style="list-style-type: none"> • Не е ли повредена или замърсена печатащата глава или ролката? Печатащата глава се почиства, когато използвате DK ролката (хартия за термично записване), но прах или замърсявания от ролката могат да се натрупат по печатащата глава. В такъв случай почистете ролката. За подробна информация вижте “Поддръжка на ролката” на стр. 38.
<ul style="list-style-type: none"> • На компютъра се показва грешка при изпращане на данни 	<ul style="list-style-type: none"> • Избран ли е правилният порт? Проверете дали е избран правилният порт от “print to the port below” в диалоговия прозорец за свойства на принтера.

Проблем	Решение
<ul style="list-style-type: none"> Часовникът спира при изключване на захранващия кабел 	<ul style="list-style-type: none"> Изваден ли е предпазният лист на батерията? Отстранете предпазния лист на батерията. Поставена ли е батерията? Поставете нова батерия в устройството. Батерията е изтощена. Сменете я с нова.
<ul style="list-style-type: none"> Етикетът засяда около приспособлението за рязане След отпечатване етикетът не се извежда, както трябва 	<ul style="list-style-type: none"> Не се ли е изтъпило острието на приспособлението за рязане? Често ли се показва грешката в приспособлението за рязане? Сменете приспособлението за рязане. За подробна информация вижте “Подмяна на приспособлението за рязане” на стр. 40. Не са ли попаднали чужди тела или прах върху ролката? Почистете ролката чрез листа за почистване. За подробна информация вижте “Поддръжка на ролката” на стр. 38. Не е ли замърсен изходният отвор за етикети? Премахнете петната от изходния отвор за етикети. За подробна информация вижте “Поддръжка на изходния отвор за етикети” на стр. 40.
<ul style="list-style-type: none"> Иконата на P-touch Add-In не се показва в Microsoft® Word 	<ul style="list-style-type: none"> Изпълнява ли се Microsoft® Outlook®? Да не сте избрали Microsoft® Word като имейл редактор? Поради ограничения в програмата добавката Add-In за Microsoft® Word® не може да се използва при горните настройки. Излезте от Microsoft® Outlook® и стартирайте отново Microsoft® Word.

Съобщения за грешка (какво означават)

Съобщение за грешка	Причина	Решение
System Error No.*!	Възникнала е системна грешка.	Обърнете се към сервизния си представител.
Please Close Cover!	Капакът на DK ролката е отворен.	Затворете капака на DK ролката и повторете тази операция.
Cutter Error!	Приспособлението за рязане не се намира в начално положение.	Изключете принтера, изчакайте 30 секунди и след това го включете отново. Ако проблемът не може да се реши, обърнете се към сервизния си представител.
Paper Cannot be Fed!	DK ролката не се подава правилно или е свършила.	Поставете отново DK ролката правилно. Ако DK ролката е свършила, поставете нова ролка.

Съобщение за грешка	Причина	Решение
Roll End!	DK ролката е свършила.	Поставете нова DK ролка с етикети.
Please Insert Label Roll!	Задействано е печатане или отрязване, без да е поставена DK ролка.	Поставете DK ролката.
Please Insert *****!	Печатането е задействано, без да е поставена DK ролка или като е поставена DK ролка с неправилен размер.	Проверете дали сте поставили DK ролка с правилния размер за шаблона или оформлението на етикет, което се опитвате да разпечатате.
Please Insert 62mm!	Отпечатването на списък може да стане върху 62-мм ролка с ненарязана лента.	Поставете 62-мм DK лента.
No Setting Applicable Data!	Когато изберете шаблон, който не включва настройки за дата и час, не можете да зададете събиране или изваждане на дата и час.	Изберете шаблон, който съдържа обект за дата и час, и след това го задайте.
No Numbering Applicable Data!	Когато изберете шаблон, който не включва обект за номериране, не може да се извърши печатане с номериране.	Изберете шаблон, който съдържа обекта за номериране.
Transmission Error!	Възникнала е грешка при получаване на данни от вашия компютър.	Проверете дали кабелът е свързан правилно и дали захранването е включено. След това повторете операцията.
No Editing Applicable Data!	Избраният шаблон не включва елементи, за които е възможно да се променят настройки.	Не е възможна промяна на настройките.
Length Limit!	Данните, чието отпечатване предстои, не се побират в размера на етикета.	Изберете по-голям размер на етикет или променете съдържанието и настройките.

Нулиране на принтера

Проблем	Решение
<ul style="list-style-type: none"> Бих искал да изчистя настройките на принтера и данните, прехвърлени от компютъра 	<p>Изключете принтера с бутона за включване/изключване. Задръжте натиснати бутона със стрелка нагоре (▲) и бутона за подаване (↑), докато натискате бутона за включване/изключване. Отпуснете всички бутони, когато на дисплея се покаже “OK to Reset?”, след което натиснете бутона ОК. Всички изтеглени данни и настройки, прехвърлени от компютъра, се изчистват. Принтерът е нулиран. Настройките за дата и час не се изчистват при това действие.</p>

Основни спецификации

■ Спецификации на продукта

Елемент		Спецификации
Дисплей		Светодиоден индикатор (зелен), LCD дисплей (16 знака × 2 реда)
Печат	Метод на печат	Тип термично записване
	Скорост на печат	Макс. 90 мм/секунда, 56 етикета/минута (етикет за адрес)
	Печатаща глава	300 dpi/720 точки
	Макс. ширина на печат	59 мм
	Мин. дължина на печат	25,4 мм
Бутони		9 бутона: бутон за включване/изключване (⏻), бутон за подаване (↑), бутон за отрязване (✂), бутон за печат (⏻), бутон Menu (Меню), бутон ESC, бутон ОК, бутон със стрелка нагоре (▲), бутон със стрелка надолу (▼)
Интерфейс		USB, сериен (RS-232C)
Захранване		220 – 240 V AC, 50/60 Hz (0,9 A)
Размер		146 (Ш) × 196 (Д) × 152 (В) мм
Тегло		1,3 кг (без DK ролка)
Приспособление за рязане		Автоматично приспособление за рязане

■ Работна среда

Елемент	Спецификации
Работна температура	От 10 до 35 °C
Работна влажност	От 20 до 80% (без кондензация)

brother